

【From Now On】 解説版

ヒュー・ジャックマン

最初は目を閉じてスタート。今度は自分の本来の幸せを見つけに行く旅にでます。自分の幸せって何だったっけ。

探し回ってみて下さい。社会に惑わされた幸せ、人から見てうらやましいと思われる幸せ、世間の幸せ、を追い求めて自分のリズムとビートがわからなくなりました。

I saw the sun begin to dim
太陽が沈み始めるのを見たんだ

And felt that winter wind
そして冬の風を感じた

Blow cold
冷たい風にふかれて

A man learns who is there for him
男は彼のそばにいてくれる存在に気付く

When the glitter fades and the walls won't hold
輝きが色あせ、壁も耐えられなくなる時

Cause from then, rubble what remains
それによって、残ったガレキだけが

Can only be what's true
真実になれる

If all was lost
もしすべてが失われても

(↓だけど、気づいたからここから始めよう。
自分のお家へ帰ろう。自分の人生の真ん中にも)

There's more I gained
僕が得たものはそれ以上にある

Cause it led me back
そしてそれが僕を連れ戻してくれたんだ

To you
君の元へ

(↓あなたは知っています。自分の中の本当の幸せを。今まで、沢山いろんな声に惑わされてきたけどおもうあなたは何が一番大事なのかを理解している。自分の日常、隣にいてくれる人、目の前の景色、ここに自分が存在すること、それ以上に幸せなことはあるんでしょうか。)

From now on
これからは

These eyes will not be blinded by the lights
光に目をくらませたりはしない

From now on
これからは

What's waited till tomorrow starts tonight
明日まで待たせていた事は今夜始めよう

Tonight
今夜

Let this promise in me start
この約束から始めさせてほしい
(↓ハートの真実に賛美歌を)

Like an anthem in my heart
僕の心の賛歌のように

From now on
これからは

From now on
これからは

(↓ここでは一旦、場転。回想。幸せの暴走。世間の幸せに惑わされていた傍若無人の成金みたいな雰囲気でもーブして下さい。自分のエゴに乗っ取られて、社会に戦いに出ます。幸せを勘違いして、結果が大きい方が勝ちだ。椅子に座れるのは一人だけ、誰かを蹴落として幸せは奪うもの。スピードは速い方がいい。)

I drank champagne with kings and queens
僕は王や女王と共にシャンパンを飲んだ

The politicians praised my name
そして政治家は僕の名を賞賛した

But those are someone else's dreams
だがこれは他の誰かの夢だったんだ

The pitfalls of the man I became
僕はその落とし穴にはまってしまったよ

For years and years
何年もの間

I chased their cheers
僕は彼らの歓呼を追い求めて

The crazy speed of always needing more
常に異常なスピードが必要だった

(↓でも、立ち止まります。
自分の本来の幸せを思い出すために)

But when I stop
でも立ち止まったとき

And see you here
君がそばにいた

I remember who all this was for
全ては誰のためなのかを僕は思い出したんだ

And from now on
そしてこれからは

These eyes will not be blinded by the lights
光に目をくらませたりはしない

From now on
これからは

(↓ tonightは指揮者の動き。自分の人生の指揮を
自分の手に取り戻した！)

What's waited till tomorrow starts tonight
明日まで待たせていたことは今夜始めよう

It starts tonight
今夜やるんだ

And let this promise in me start
そして約束させてほしい

Like an anthem in my heart
僕の心の賛歌のように

From now on
これからは

From now on
これからは

From now on
これからは

(↓ 自分のリズムとクラブで自分を鼓舞する！リ
ズムが変わったところで、相手も鼓舞し始める！)

Ensemble:]
And we will come back home
そして私たちは家に帰るのよ

And we will come back home
私たちは家に帰るの

Home, again!
家に、もう一度！

[Hugh Jackman:]
From now on!
これからは！

Yes!
そうだ！

【リピート】

[Ensemble:]
From now on
これからは

[Hugh Jackman:]
These eyes will not be blinded by the lights
光に目をくらませたりはしない

[Ensemble:]
From now on
これからは

[Hugh Jackman:]
What's waited till tomorrow starts tonight
明日まで待たせていたことは今夜始めよう

It starts tonight
今夜やるんだ

Let this promise in me start
この約束から始めさせてほしい

Like an anthem in my heart
僕の心の賛歌のように

[Ensemble:]
From now on
これからは

[Hugh Jackman:]
From now on
これからは

From now on
これからは

[Ensemble:]
And we will come back home
そして私たちは家に帰るのよ

And we will come back home
私たちは家に帰るの

Home, again!
家に、もう一度！

...

【REPEAT】

(目一杯、感じながら歌う。)

From now on
これからは

From now on
これからは

Home, again!
家にもう一度！

...